

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II

### 1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/DEL PREPARATO E DELLA SOCIETÀ/DELL'IMPRESA

#### Identificazione della sostanza o del preparato

**BLEIERSATZ 250ml**  
**Art.: 1838**

#### Uso della sostanza/del preparato

Vedi denominazione della sostanza o della miscela.

#### Identificazione della società/dell'impresa

LIQUI MOLY GmbH, Jerg-Wieland-Straße 4, D-89081 Ulm-Lehr  
 Telefono (+49) 0731-1420-0, Telefax (+49) 0731-1420-88

L'indirizzo e-mail della persona competente: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

#### Numero telefonico di chiamata urgente

#### Ufficio di consultazione per le intossicazioni:

Tel.:

#### No. di telefono di emergenza della società:

Tel. (+49) 0731-1420-0

---

### 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

#### Per l'uomo

Vedi punto 11 e 15.

La miscela è classificata come sostanza pericolosa ai sensi della direttiva 1999/45/CE.

Uso: possibile formazione di miscele infiammabili vapore/aria.

65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

#### Per l'ambiente

Vedi punto 12.

### 3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

Denominazione chimica			
Conc. %	Simbolo	Frase R	EINECS, ELINCS
	Numero di registrazione (ECHA)	Categorie di classificazione / Indicazioni di pericolo:	

Nafta (petrolio), pesante idrodesolforata			
50 - 90	Xn	65-66 Nocivo	265-185-4

Denominazione chimica			
Conc. %	Simbolo	Frase R	EINECS, ELINCS
	Numero di registrazione (ECHA)	Categorie di classificazione / Indicazioni di pericolo:	

Sapone di acido grasso di potassio			
------------------------------------	--	--	--

1

2 / 7

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II  
 Revisione del: 19.07.2010 Versione sostituita del: 15.06.2009 Data di PDF: 19.07.2010  
 BLEIERSATZ 250ml Art.: 1838

1 -< 20	Xi	36/38	
		Irritante	

Denominazione chimica			
Conc. %	Simbolo	Frase R	EINECS, ELINCS
	Numero di registrazione (ECHA)	Categorie di classificazione / Indicazioni di pericolo:	

Distillati (petrolio), frazione leggera di "hydrotreating"			
1 -< 10	Xn	65-66	265-149-8
		Nocivo	

Per il testo completo della frase R / H(GHS/CLP) vedi punto 16.  
 Xi complessivo è sotto il limite di classificazione.

## 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

### 4.1 Inalazione

Allontanare la persona dall'area di pericolo.  
 Far respirare aria fresca alla persona e consultare un medico specialista.

### 4.2 Contatto con la pelle

Togliere immediatamente gli indumenti contaminati, sciacquare accuratamente con molta acqua e sapone, in caso di irritazioni cutanee (arrossamento eccetera) consultare chiamare immediatamente un medico.

### 4.3 Contatto con gli occhi

Sciacquare accuratamente ed abbondantemente con acqua per parecchi minuti, se necessario chiamare il medico.

### 4.4 Ingestione

Sciacquare a fondo la bocca con acqua.  
 Pericolo di aspirazione  
 Dare acqua da bere.  
 Chiamare subito un medico, fornire scheda dati.  
 Non provocare il vomito.

### 4.5 Sono necessari mezzi speciali di pronto soccorso

Note per il medico:  
 Trattamento sintomatico

## 5. MISURE ANTINCENDIO

### 5.1 Mezzi di estinzione idonei

Raffreddare i recipienti in pericolo con acqua.  
 CO2  
 Polvere per estinguere incendio  
 Schiuma resistente all'alcool  
 Getto d'acqua a spruzzo

### 5.2 Mezzi di estinzione da non utilizzare per ragioni di sicurezza

Getto d'acqua pieno

### 5.3 Particolari pericoli risultanti dall'esposizione alla sostanza o al preparato, ai prodotti della combustione, ai gas prodotti

In caso di incendio possono formarsi:  
 Ossidi di carbonio  
 Ossidi di azoto  
 Prodotti di pirolisi tossici.  
 Vapori pericolosi più pesanti dell'aria.  
 In caso di distribuzione vicino al terreno è possibile una riaccensione in sorgenti di accensione lontane.  
 Miscele vapore/aria esplosive

### 5.4 L'equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi

È necessario un apparecchio respiratorio indipendentemente dalla ventilazione.  
 Eventualmente protezione totale  
 In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

### 5.5 Altre informazioni

Smaltire l'acqua contaminata usata per spegnere incendi conformemente alla normativa vigente.

## 6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II  
 Revisione del: 19.07.2010 Versione sostituita del: 15.06.2009 Data di PDF: 19.07.2010  
 BLEIERSATZ 250ml Art.: 1838

Vedi punto 13., e attrezzatura personale di protezione vedi punto 8.

### 6.1 Precauzioni individuali

- Aerare abbondantemente.
- Evitare il contatto con occhi e pelle e l'inalazione.
- Fare attenzione al rischio di slittamento
- Non portare panni per pulizia impregnati di prodotto nelle tasche dei pantaloni.
- Non usare su superfici molto calde.
- Allontanare i focolai, non fumare.

### 6.2 Precauzioni ambientali

- Arginare in caso di perdite abbondanti.
- Non gettare i residui nelle fognature.
- Evitare l'infiltrazione nelle acque di superficie, nelle falde freatiche e nel terreno.
- Evitare che penetri nella canalizzazione, in cantina, in in fosse per lavori in corso o altri luoghi in cui l'accumulo può essere pericoloso.

### 6.3 Metodi di pulizia

Raccogliere con materiale assorbente (p.es. assorbente universale) e smaltire come al punto 13.

## 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

### 7.1 Manipolazione

#### Consigli per una manipolazione sicura:

- Vedi punto 6.1
- Procurare una buona ventilazione locale.
- Allontanare i focolai - Non fumare.
- Non riscaldare a temperature vicine al punto d'infiammabilità.
- Se necessario prendere delle misure contro la carica elettrostatica.
- È vietato mangiare, bere, fumare e conservare generi alimentari nel locale di lavoro.
- Prima delle pause e al termine del lavoro lavare le mani.
- Osservare le indicazioni sull'etichetta e le istruzioni per l'uso.
- Per la lavorazione seguire le istruzioni per l'uso.

### 7.2 Immagazzinamento

#### Condizioni relative ai locali di stoccaggio ed ai contenitori:

- Immagazzinare il prodotto solo in imballaggi originali e chiusi.
- Non immagazzinare il prodotto in corridoi e scale.
- Pavimento resistente ai solventi
- Non immagazzinare assieme ad ossidanti.
- Osservare le particolari condizioni di immagazzinaggio (in Germania devono per es. essere conformi alla Betriebssicherheitsverordnung).

#### Condizioni particolari di stoccaggio:

- Vedi punto 10
- Immagazzinare in luogo ben ventilato.
- Proteggere dai raggi del sole e dal calore.
- Non immagazzinare a temperature superiori a 40 ° C.

## 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

### 8.1 Valori limite d'esposizione

<b>Denominazione chimica</b>	Nafta (petrolio), pesante idrodesolforata		Conc. %:50 - 90
TLV-TWA:	100 mg/m3 (AGW)	TLV-STEL:	2(II) (AGW)
BEI:	---	TLV-C:	---
		Altre informazioni: ---	
<b>Denominazione chimica</b>	Distillati (petrolio), frazione leggera di "hydrotreating"		Conc. %:1 -< 10
TLV-TWA:	200 mg/m3 (ACGIH)	TLV-STEL:	---
BEI:	---	TLV-C:	---
		Altre informazioni: ---	

- TLV-TWA = Valore limite - 8 h valore medio, I = Frazione inalabile, R = Frazione respirabile, V = Vapore e aerosol, IFV = Frazione inalabile e vapore, F = Fibre respirabili (lunghezza 5µm, rapporto lunghezza-larghezza >= 3:1), T = Frazione toracica (ACGIH, S.U.A.). | TLV-STEL = Valore limite - limite per esposizioni di breve durata (15 min.) (ACGIH, S.U.A.). | TLV-C = Valore limite - limite massimo ("Ceiling") (ACGIH, S.U.A.). | BEI = Indice biologico di esposizione. Materiale d'analisi: B = sangue, Hb = emoglobina, E = eritrociti (globuli rossi), P = plasma, S = siero, U = urina, EA = end-exhaled air (l'ultima aria espirata). Momento di prelievo del provino: a = nessuna restrizione / non critico, b = al

termine del turno, c = dopo una settimana lavorativa, d = dopo la fine del turno in una settimana lavorativa, e = prima dell'ultimo turno in una settimana lavorativa, f = durante il turno di lavoro, g = prima del turno. (ACGIH, S.U.A.) | Altre informazioni: Categ. cancerogena - A1 / A2 = Carcinoma umano confermato/sospetto, A3 = Carcin. animale conferm. con rilevanza sconosciuta per l'essere umano, A4 / A5 = Non classif./ Non viene sospettato di essere un carcin. umano. SEN = sensibil. Skin = pericolo di assorb. cutaneo (ACGIH, S.U.A.).

\*\* = Il valore limite per questa sostanza è stato annullato dalla TRGS 900 (Germania) del gennaio 2006 con lo scopo di essere rielaborato.

## 8.2 Controlli dell'esposizione

### 8.2.1 Controlli dell'esposizione professionale

Assicurare una buona ventilazione. Ciò si può ottenere anche con l'aspirazione locale o con lo scarico generico dell'aria viziata. Se non basta a tenere la concentrazione sotto i valori TLV / AGW, portare una protezione adatta per le vie respiratorie.

Vale soltanto, se qui vengono riportati dei valori d'esposizione.

Protezione respiratoria:

In casi normali non necessario.

In caso di superamento del valore di concentrazione massimo nell'ambiente di lavoro (TLV(ACGIH), AGW).

Maschera respiratoria filtro A (EN 14387)

Protezione delle mani:

Guanti di protezione resistenti ai solventi (EN 374).

Si consiglia crema protettiva per le mani.

Guanti di protezione di Viton (EN 374)

Tempo di permeazione in minuti:

> 480 \*

\* Nafta (petrolio), pesante idrodesolforata

Protezione degli occhi:

Occhiali di protezione ermetici con protezione laterale (EN 166), in caso di pericolo di spruzzi.

Protezione della pelle:

Abbigliamento di protezione (p.es. scarpe di sicurezza EN ISO 20345, abito da lavoro protettivo con maniche lunghe)

Informazioni addizionali per la protezione delle mani - Non sono stati condotti test.

La scelta dei preparati è stata eseguita in base alle conoscenze acquisite e alle informazioni sugli ingredienti.

La scelta delle sostanze si basa sulle indicazioni dei fabbricanti di guanti.

Per la scelta definitiva del materiale dei guanti, si deve tenere conto dei tempi di rottura, delle percentuali di permeazione e della degradazione.

La scelta del guanto idoneo dipende non solo dal materiale, ma anche da altre caratteristiche di qualità, che variano da fabbricante a fabbricante.

Nei preparati la resistenza dei materiali dei guanti non è prevedibile deve quindi essere verificata prima dell'utilizzo.

Il fabbricante deve accertare il tempo esatto di rottura del materiale dei guanti e far sì che sia rispettato.

### 8.2.2 Controlli dell'esposizione ambientale

n.d.

## 9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

### 9.1 Informazioni generali

Stato fisico:

Liquido

Colore:

Rosso, Chiaro

Odore:

Caratteristico

### 9.2. Informazioni importanti relative alla salute, alla sicurezza e all'ambiente

pH non diluito:

n.a.

Punto/intervallo di ebollizione (in °C):

~ 180

Punto/intervallo di fusione (in °C):

n.d.

Punto di infiammabilità (in °C):

63

Limite min. di esplosività:

0,6 Vol%\*

Limite max. di esplosività:

7,0 Vol%\*

Pressione di vapore:

n.t.

Densità (g/ml):

0,822 g/cm<sup>3</sup>/15°C

Idrosolubilità:

Insolubile

Viscosità:

< 7 mm<sup>2</sup>/s (40°C)

\* Nafta (petrolio), pesante idrodesolforata

## 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

### Condizioni da evitare

Vedi punto 7

Non si verifica se stoccato e maneggiato adeguatamente (stabile).

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II  
 Revisione del: 19.07.2010 Versione sostituita del: 15.06.2009 Data di PDF: 19.07.2010  
 BLEIERSATZ 250ml Art.: 1838

Fiamme, fonti d'accensione

### Materie da evitare

Vedi anche punto 7.

Evitare il contatto con ossidanti forti.

### Prodotti di decomposizione pericolosi

Vedi anche punto 5.3

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

### Tossicità acuta ed effetti immediati

Ingestione, LD50 Ratto orale (mg/kg):	Vedi punto 15.
Inalazione, LC50 Ratto inalatorio (mg/l/4h):	n.t.
Contatto con la pelle, LD50 Ratto pelle (mg/kg):	n.d.d., Vedi punto 15.
Contatto con gli occhi:	n.t.

### Effetti ritardati e cronici

Effetti sensibilizzanti:	n.t.
Effetti cancerogeni:	n.t.
Effetti mutageni:	n.t.
Effetti tossici per la riproduzione:	n.t.
Effetti narcotizzanti:	n.t.

### Altre informazioni

Classificazione ai sensi del procedimento di calcolo.

Possono verificarsi:

Mal di testa

Vertigine

Nausea

Con contatto prolungato:

Prodotto sgrassante.

Essiccazione della pelle.

Dermatite (infiammazione cutanea)

Ingestione:

Pericolo di aspirazione

## 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

Persistenza e degradabilità:

Facilmente biodegradabile \*

\* Sapone di acido grasso di potassio

Comportamento negli impianti di trattamento delle acque residue:

In base alla ricetta non contiene AOX.

Tossicità acquatica: n.d.

Ecotossicità: n.d.

Mobilità: n.d.

Accumulazione: n.d.

Risultati della valutazione PBT

n.d.

Altri effetti nocivi: n.d.

## 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

### 13.1 Per la sostanza/preparato/residui

Strofinacci, carta o altro materiale organico sporchi ed impregnati rappresentano un pericolo d'incendio e vanno raccolti e smaltiti sotto controllo.

No. chiave CE:

I codici indicanti il tipo di rifiuti vanno considerati come raccomandazioni sulla base dell'utilizzo prevedibile di questo prodotto. A seconda dell'utilizzo particolare e delle caratteristiche di smaltimento dell'utente possono essere assegnati codici diversi. (2001/118/CE, 2001/119/CE, 2001/573/CE)

07 01 04 altri solventi organici, soluzioni di lavaggio ed acque madri

Si raccomanda:

Osservare le normative locali

Portare allo sfruttamento delle sostanze.

P.es. impianto di incenerimento adeguato.

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II  
 Revisione del: 19.07.2010 Versione sostituita del: 15.06.2009 Data di PDF: 19.07.2010  
 BLEIERSATZ 250ml Art.: 1838

### 13.2 per contenitori contaminati

Vedi punto 13.1

Osservare le normative locali

Svuotare completamente il contenitore.

Gli imballaggi non contaminati si possono riutilizzare.

Gli imballaggi che non si possono pulire vanno smaltiti come il materiale.

## 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

### Indicazioni generali

Numero NU: n.a.

### Trasporto su strada/su ferrovia (ADR/RID)

Classe/gruppo d'imballaggio: n.a.

Codice di classificazione: n.a.

LQ: n.a.

Tunnel restriction code:

### Trasporto via mare

IMDG-Code: n.a. (Classe/gruppo d'imballaggio)

Inquinante marino (Marine Pollutant): n.a.

### Trasporto via aerea

IATA: n.a. (Classe/rischio secondario/gruppo d'imballaggio)

### Altre informazioni:

Non è merce pericolosa secondo la suddetta normativa.

## 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

### Etichettatura secondo regolamento sostanze pericolose incl. le direttive CE (67/548/CEE e 1999/45/CE)

Simboli: Xn

Indicazioni di pericolo: Nocivo



Fraasi R:

65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

Fraasi S:

2 Conservare fuori della portata dei bambini.

26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

56 Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

62 In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

Aggiunte:

Nafta (petrolio), pesante idrodesolforata

Rispettare restrizioni: Sì

Osservare la legge sulla tutela del lavoro giovanile (prescrizione tedesca).

Osservare la legge sulla tutela della maternità (prescrizione tedesca).

Regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato XVII.

VOC 1999/13/EC ~ 92%

## 16. ALTRE INFORMAZIONI

Queste informazioni si riferiscono al prodotto in condizioni di fornitura.

Classe di stoccaggio (VCI - Germania): 10

Punti riveduti: 3, 9

Le seguenti frasi illustrano le frasi R / frasi H (GHS/CLP) degli ingredienti (specificati in Pt. 3).

65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.

### Legenda:

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II  
Revisione del: 19.07.2010 Versione sostituita del: 15.06.2009 Data di PDF: 19.07.2010  
BLEIERSATZ 250ml Art.: 1838

n.a. = non applicabile / n.g. = n.t. = non testato / n.v., k.D.v. = n.d. = non disponibile, nessun dato disponibile  
TLV-ACGIH = Threshold Limit Value of the American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Stati Uniti d'America) / AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Germania)  
ACGIH-BEI = Biological Exposure Indices of the ACGIH (Stati Uniti d'America) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Germania) / VbF = Normativa circa i liquidi infiammabili (Austria)  
WGK = Classe di pericolosità per le acque (Germania)  
WGK3 = Alta pericolosità per le acque, WGK2 = pericoloso per le acque, WGK1 = Bassa pericolosità per le acque  
VwVwS = Norma amministrativa sulle sostanze nocive per l'acqua (Germania)  
VOC = Volatile organic compounds (composti organici volatili (COV)) / AOX = Composti alogeni org. adsorbibili  
Le notizie qui riportate descrivono il prodotto in riferimento alle necessarie misure di sicurezza, non servono a garantire determinate caratteristiche e si basano sulle nostre attuali conoscenze.  
Senza responsabilità.

Elaborato di:

**Chemical Check GmbH, Wöbbeler Straße 2-4, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, +49 1805-  
CHEMICAL / +49 180 52 43 642, Fax: +49 5233 94 17 90, +49 180 50 50 455**

© della ditta Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Modifiche o riproduzione di questo documento solo previa autorizzazione della ditta Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.